

Végehez közeledik az esztendő — mérlegkészítés ideje. Mit hozott 1978, mire gondolunk vissza legszívesebben most mi, budapestiek? Bizonyosan arra, aminek örültünk. De ebből is mennyi van. Pályánk, munkánk, életünk megannyi eredménye. Városunk új, szebb, korszerűbb épületekkel, utakkal, létesítményekkel gazdagabb. Tízezrek költöztek új lakásba. Ez is Budapest: életünk színtere-kerete. S még mennyi más. A gépek és berendezések, amelyek elvitték fővárosunk nevét a nagyvilágba. A fiatalok, akik ifjúsági parlamentjeiken szoltak hozzá közös dolgainkhoz. Összeállításunk 1978-as mozaik: ez is történt fővárosunkban az idén.

FŐVÁROSI TANÁCS: ÚJ FŐOSZTÁLY

Több pénzzel okosabban gazdálkodni

Január elsejétől új — a budapesti tanácsi beruházások döntő többségét kézben tartó — főosztály kezd meg munkáját a Fővárosi Tanácsban. A feladat — nem megoldhatatlan belső szervezéssel — mintegy ötven szakember foglalkozik ezentúl csakis beruházói teendőkkel. Mi tette szükségessé ezt az intézkedést? Erről beszélgettünk Gényi Kálmán tanácselnök-helyettesével.

Nyolcvan milliárd

— A Fővárosi Tanács hazánk egyik legnagyobb beruházó intézménye — mondta. — Az úgynevezett komplex lakásberuházások és a meglévő házak felújítása, korszerűsítése a mostani tervidőszakban már csaknem hatvanmilliárd forintba kerül. 1976 és 1980 között mintegy nyolcvanmilliárd forint a beruházások teljes összege. Furcsa helyzet, hogy egy ilyen sok pénzzel gazdálkodó intézménynek ne legyen a feladattal koncentráltan foglalkozó, önálló beruházási szervezete. Ilyen summát csak a szakterületét nagyon ismerő beruházókra szabad rábízni.

— Az idén szakértői bizottság vizsgálta meg a fővárosi beruházások helyzetét. Felmérések, számítások igazolták: szükség van az új főosztályra. A városfejlesztés feladatai ug-rásszerűen megnöttek: bonyolultabbak lettek, mind több felelősséget kell viselnie a beruházónak is.

— Melyek az új főosztály teendői?

— Ellátja a komplex lakásépítéssel kapcsolatos döntések előkészítését, felelős a célsoportos lakásépítésekért, feladata a művelődési, egészség-

ügyi, kereskedelmi, ipari, igazgatási és a sporttal kapcsolatos beruházások bonyolítása is. Ide tartozik a jelentősebb intézményi felújítás és rekonstrukció.

— Előnye? — Nem lévén más feladata, a főosztály nevezhető a fejlesztés „motorjának”. Az itt dolgozó munkatársaknak alapos a szakmai ismeretük. Munkájukkal tehermentesítik a fejlesztési gondoktól a szakigazgatási szerveket, amelyek így minden energiájukat a szakigazgatási munkákra fordíthatják. Remélhetően megoldódik — egy szoros együttműködés alapján — a sokat vitatott sorolás gondja is. Egységesen született döntés: milyen sorrendben hajtsuk végre Budapesten a fejlesztéseket. Lehetővé válik a jobb szervezés, az irányítás, az ellenőrzés színvonalának emelése, csökkenhet a beruházások előkészítésének ideje.

— Az ismert munkaerőgondok megoldásán kívül miért célszerű a tapasztalt, régi munkatársak foglalkoztatása az új munkakörökben?

— Január elseje nem éles határ, csak átmenet az újba. A már megkezdett beruházásokat célszerű annak közben tartania továbbra is, aki eddig tette. Végül is a munkatársak azt a feladatot és lehetőséget kapják, hogy a feladatokkal gondosabban törődjenek.

Korszerűsítés

— Milyen főbb feladatok várnak jövőre a beruházási főosztályra?

— Tizenkétezer állami lakásnak kell megépülnie jövőre. S gondoskodni kell megfelelő számú gyermekintézmény-

ről, üzletről, megfelelő színvonalú orvosi ellátásról. A belső városrészek túlnyomó része a századfordulón épült. 1979-ben ezerszáz lakás korszerűsítésre, ennek sokszorosa felújításra vár. Folytatjuk a sortarozásokat. A beruházás összpontosításának eredménye valószínűen már jövőre, s 1980-ban méginkább érezhető lesz. De a legfőbb előny: a hatodik ötéves tervet már az új munkamegosztásban készíthetjük elő.

Pálffy Judit

KÖZEPÉBEN GYORSVILLAMOS

Gyűrű Budáról Budára

Száz évvel ezelőtt készült el a Hungária körút első terve. „Legyen húsz bécsi öl — negyvennégy méter — széles” — mondták ki elődeink.

Azóta csak részben épült meg a Hungária körút. Még a neve sem egységes. A száz év előtti álom most valósul meg. A Margitsziget északi csúcsától a Csepel-sziget északi csúcsáig az egykor kijelölt vonalában halad majd a gyűrű, de átmegy Budára is. Kétszer háromsávú lesz, a Bécsi úttól a csepeli gyorsvasútig az út közepében gyorsvillamos száguld majd.

Honnan indul?

— Délen az Osztapenkó-emlékműtől — mondja *Lelkes Mihály*, a Közlekedési Főigazgatóság osztályvezetője. — Az M1-es és az M7-es pályát híd köti majd össze a Budaörsi út felett a meghosszabbított Hamzsabégyi úttal. A gyűrű budai szakasza a ferencváros-kelenföldi vasút mellett fut majd a magasban, a Bartók Béla út és a Fehérvári út felett. Az összekötő híd északi oldalán újabb híd épül a körútnak. A gyűrű átíveli a Soroksári utat, majd a Mester utca táján éri el a terepszintet. A Gyáli útnál ágazik majd el az új, nagy E5-ös pálya.

A Népligetnél a most átadott felüljárón keresztezi az Üllői út a gyűrűt. Innen a régi körút vonalában készül. A Kőbányai út és a Salgótarjáni út felett a magasban halad. Az első időkben a Kerepesi utat és a Thököly utat szintben keresztezi. Később a Kerepesi út a gyűrű felett, a Thököly út pedig alatta fut majd. A Váci útnál nagy csomópontot terveznek. Itt a földalatti vasút állomása mellett nagyruház is nyílik. Az Árpád-hídat szélesítik, a Flórián téren pedig megvalósul a közlekedés és a

B U D A P E



A XVII. kerület központja

KUVAI

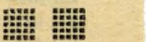
Budapestről Irakba, Kuv drága termék magyar erősmányából.

— Villamoskat adunk át lmondja *Farkas Transelektro* —, az idén a alapján. Tervtésükig magyfeladatokat, s

ÉLETMENT

Éjj

Néhány soromennyi naplRadocsi ImrBudapesti Részág gépkocsizgálati parancottját *Életmel* tüntette k köztársaság Mnak elnöke.



A hosszúra, re nőtt örme kilók, izomkösem rosszul á —, 26 éves. Kcselgáncsozni mellett, Somogtett, itt tanult jegyezte meg élyó az nem tré

Idén nyáronán éjjel egy óránynt kimentetörténekről e

— Budáról URH-s kocsvilekanyarodtun Az Országház férfi integetetgitsenek, vala Dunába, fuldo lámpámat mtem, de már

teni. Úgy számítják, hogy a teljes Hungária-gyűrű 1988-ra adható át.

Nemrég a Budapesti Pártbizottságon tanácskoztak a főváros vezetői és a közlekedés országos irányítói. A megbeszélésen több javaslat hangzott el, hogy ne tartson a munka tíz évig. „A Hungária-gyűrű mentesíti a zsúfolt belső negyedeket s minden vonatkozásban meggyorsítja a külső városrészek fejlesztését. Ezért itt kell összefogni az erőket s meg kell gyorsítani az építkezést.”

Aczél



Üri utca 26—28. (Képeinken: idej

VÁR: TEHERELOSZTÓ KÖZPONT

Parancs a voltoknak

Jövőre, az esztendő első felében adják át véglegesen, de már dolgozik. A Magyar Villamos Művek Tröszt létesítménye:

az új országos villamos teherelosztó központ.

Modern és szerény, a budai várnegyed hangulatába illeszkedő épület a Bécsi kapu téri Országos Levéltár szomszédságában. Innen parancsolnak a százezer voltoknak. Innen ellenőrzik a villamos energia ütoereit, a százhús, kétszázhús, négyszáz és hétszázötven kilovoltos távvezetéseket. Ügyvelnek arra, hogy minél optimálisabban, gazdaságosabban üzemeljenek az erőművek. Mérik, szabályozzák, irányít-

ják a nemzetközi távvezetéseken hazánkba érkező, hazánkon áthaladó villamos energiát.

Korszerű, modern berendezések — többek között folyamatirányító számítógép — segítik, végzik a központ munkáját. Követik és vezénylik az emberi szemmel, figyelemmel immár követhetetlen folyamatokat. Megelőzik az üzemzavarokat,

ügyelnek a villamosenergia-berendezések biztonságára, az energia termelésének és fogyasztásának egyensúlyára.

Az új központ — együtt a Vinyica—Albertirsa távvezetékekkel — hazai villamosenergia-iparunk legkorszerűbb létesítménye.

sz. p.

TAL, IRAKKAL

Szerződés kötött

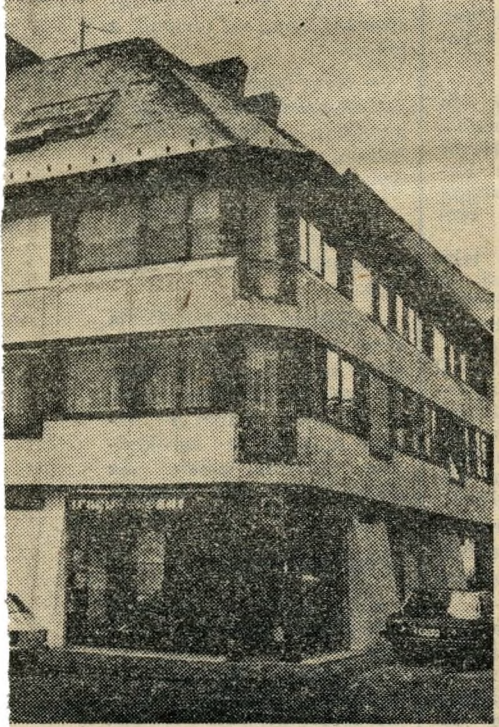
gyebek között — a világhírű ipar gyártó — a hat — korszerű gázszigeteléses berendezésekkel felszerelt — állomás értéke 22 millió dollár. Az ottani követelményeknek megfelelően négy emeletes, kettő pedig földszintes épületben kap helyet. Az építés már eddig is jó ütemben halad: teljes elégedettségét fejezte ki a kuvaiti elektromos és vízügyi minisztérium.

RENDŐR

el a Dunában

hírben, valamilyen megjelent: örömet, a főkapitány-ör- és őrszolgátsága beosztás Emlékező Magyar Népisztertanácsa- sam közben a központi ügyeletet értesítette, hogy indítsák a mentőhajót. Szerencsém volt, nem kellett sokáig keresnem a fuldoklót zseblámpámmal, úgy harminc méterre a parttól megpillantottam a fejét. Beugrottam a vízbe, igyekeztem úgy úszni, hogy a sodrást figyelembe véve, eléje kerüljek. Sikert. Megragadtam a haját, amennyire csak tudtam, távol tartottam magamtól, mert azt tudtam, ha belém kapaszkodik, akkor baj lesz. Azt hiszem, öt-tíz perc telt el, míg kiérttem vele a partra. Csak akkor láttam, hogy milyen fiatal teremtés, ahogy később megtudtam: 17 éves. Szerelmi bánatában ugrott be a Dunába. Azóta se láttam.

ugusztus 23- or egy 17 éves a Dunából. A mondja: jöttünk az Pestre érve a rakpartra. zelében egy kiabált: „Se-beleugrott a k.” A zsebelő sem vet-köztem. Tár-



tészeti ní vódijas létesítmények)

— Az állomásokat — folytatja a vezérigazgató — a Ganz Villamossági Művek és a VBKM szállítja. Utóbbi a tervezést és a műszaki tennivalók koordinációját is vállalta. Rajtuk kívül — de úgy gondolom, ez ma már természetes — más patinás cégek közreműködését is igénybe vettük. Együttműködünk az NSZK-beli Siemensszel, a Calor-Emaggal, az angol Pirelli, General Electric és a Reyrolle cégekkel, s közös munkánkról csak jót mondhatok.

Ugyancsak az idén írták alá azt a 16 millió dolláros szerződést, amelynek alapján — Kuvaithoz hasonlóan — az iraki állami elektromos műveknek is kulcsrakész állomásokat küldenek.

— A gyártó itt is a Ganz és a VBKM, de a koordinációt ezúttal a Ganz Villamossági Művek vállalta.

Ennél az üzletnél is számítottunk külföldi partnereinkre.

Alvállalkozónak nyertük meg a japán Hitachit, s az osztrák Transexet, amely az épületek légkondicionálását tervezte, illetve küldi az ehhez szükséges berendezéseket.

(halmi)



Planetárium a Népligetben

MINDENÜTT MÁS...

Ifjúsági parlamentek

Csaknem másfél hete, hogy a fővárosban lezárult az ifjúsági parlamentek sora. Milyen eredménnyel? Erről kérdeztük Hámori Csabát, a KISZ Budapesti Bizottsága első titkárát.

— Ifjúsági parlament. Mit takar a fogalom?

— Ifjúsági fórumot. Olyan összejövetelt, ahol KISZ-tagok és KISZ-en kívüliek egyaránt részt vesznek. Nem öncélú, mindentől független program ez. Az ifjúságpolitikai munka

szerves része. A jól előkészített, lebonyolított parlament önállóságra nevel, megkönyvítheti az oly sokszor emlegetett beilleszkedést. Ha egy-egy vállalatnál az igazgatói beszámolót jó előre mindenki ismeri, ha erre támaszkodva tudnak, akarnak kérdezni a fiatalok, ha minden őket érintő társadalmi-gazdasági gondot ismernek, s ha élnek jogaikkal, akkor érdemes összejönni, vitatkozni.

— Ilyen az ideális ifjúsági parlament. S milyen a gyakorlatban?

— Ahol az ifjúságpolitikai

munkát nem veszik komolyan a gazdasági vezetők, ott minden ifjúsági megmozdulás formális, muszáj dolog lesz. De a parlamentek sikere a KISZ-titkárok rátermettségétől, tapasztalatától is függ.

— Az idén én is részt vettem néhány parlamenten, köztük a Hídépítő Vállalatnál. Szívesen mentem. A vezérigazgató még nincs negyvenéves, a gazdasági igazgató harminchárom éves, KISZ-tag, s a többi vezető is szinte kivétel nélkül fiatal. Örömmel mentem, s kicsit csalódottan jöttem. Az igazgató beszámoló, az intézkedési terv tartalmas volt, s ezt élénk vita követte. A mindenkit érintő, égető ifjúsági kérdésekről mégis szemérmesen hallgattak. Talán a tapasztalatlan mozgalmi titkárok követték el a hibát. A Hídépítő Vállalat példája persze nem tartozik az igazán rosszak közé. Sajnos, sok helyen valódi vitát még mindig nem engednek és van ahol a fiatalok gondját a gazdasági vezetők nem veszik vállukra. Pedig a munkások jelentős része a legtöbb helyen harminc éven aluli.

— 1976 óta változott az előkészítés, fejlődött a lebonyolítás módja?

— Igen. Nagyon sokat, szükség is volt rá, de még többet kell fejlődnie. Mind kevesebb a „termelési tanácskozássá” átváltozó ifjúsági parlament, igaz, a gazdaság-, illetve az ifjúságpolitika nem elválasztható. A fiatalok már tudják, hogy egy-egy ilyen összejövetel a munkahelyi demokrácia teljes értékű fóruma. Itt tanulnak meg élni tulajdonosi jogaikkal. Részt kért a jövő formálásából. S talán nem egy helyen a gazdasági vezetők is a parlamenteket előkészítő munkában tanulják meg komolyan venni a fiatalok gondjait.

— Elmondtam, felnőttebb lett ez a fórum, azt is, hogy még van tennivaló. A Budapesti KISZ-bizottság, illetve a kerületi bizottságok munkatársai több parlamenten vettek részt. A tapasztalat: mindegyik mások a viszonyok, más-ként érvényesül az ifjúságpolitika, a parlamenteket nem egyformán kell előkészíteni. A következő ciklusnál ezeket figyelembe véve dolgozunk majd.

(gyémánt)

(fuzekas)

EZT HOZTA AZ ESZTENDŐ

Lakás — diplomával

Bukórepüléssel átszáll a gyerekszobából egy papírpülő — a tizenhárom éves Csaba műve —, a szülők hálószobájára felől berobog egy dömpér a hét-éves Oszkarral, a család legifjabb tagja, a hároméves Krisztián pedig az előszoba felől közelít kedvenc játékszerével, a bottal.

Három hónapja lakik a Kárpát utca egyik új épületében Kolluder Antal és családja, de a jelek szerint már tökéletesen belakták háromszobás otthonukat.

— Egy évvel ezelőtt még nem volt hol kergetőznünk a gyerekeknek — meséli a fiatalasszony. — Másfél szobánk volt az anyósom lakásában, s még arra sem volt helyünk, hogy együtt együnk. Ez az új lakás szinte az életformánkat, a szokásainkat is átalakította. Program lett a közös vacsora — hiszen ez az egyetlen alkalom, amikor mind az öten együtt lehetünk.

Pincében készítette

— Egy évvel ezelőtt még a diplomamunkámat készítettem a pincében — mondja a férj. — Szerencsére ez a pince egy szárítóhelyiség volt, központi fűtéssel, s elfért benne az íróasztalom, a rajzgépem, no meg a tankönyveim is. Sőt, még segített is nekem ez a pince.

Épületgépész vagyok, s a diplomamunkám készítésénél nagyon jól jött, hogy az alagsori folyosón meg tudtam nézni: hogyan mennek a csövek, hogyan működik a hőközpont...

Hűtőgép vagy tévé

— Egy évvel ezelőtt... Mindketten erre emlékeznek. S tizenhat évvel ezelőtt, amikor összeházasodtak, így tervezték az életüket?

— Akkor csak azt tudtuk, hogy azt a kis szobát, ahol lakunk, be kell rendeznünk — mondja Kolluderné. — Két év alatt sikerült is. Aztán aközött választottunk: televíziót vagy hűtőgépet... Mivel minél előbb szeretnünk volna gyerekeket, a hűtőgép mellett döntöttünk.

— Tizenhat évvel ezelőtt én fiatal szakmunkás voltam — folytatja a férj. — Nem akartam sem mérnök lenni, mégkevésbé osztályvezető. Jól meg akartam tanulni a szakmámat. A Láng Gépgyárban dolgoztam akkor, s két év alatt el is értem, hogy komoly gépeket biznanak rám. Akkor jutottam odáig, hogy éreztem: tovább kellene tanulnom. Elvégeztem a középiskolát. Jól ment, így aztán biztatott mindenki — a család, a kollégák — próbáljam meg az egyetemet. Felvettük... S idén lettem mérnök.

— Elégedettek?

— Anyagi gondjaink soha nem voltak. No, nem azért, mintha felvetne minket a pénz. De akkor is jutott mindenre, amikor egyik hónapról a másikra csaknem kétezer forinttal lett kevesebb a férjem fizetése; mivel műszaki állományba került. A minden per-sze azt jelenti, hogy minden lényegesebbre — mondja az asszony. — A gyerekeknek ruhára és játékra, egy-egy kirándulásra, színházra, mozira. S ez megérte, hogy a lényegtelen dolgokról — kávéról, cigarettáról, italról — lemondjunk. De az elégedettséget egyébként sem pusztán az anyagiak határozzák meg. Én is szeretnék még tovább tanulni; a számviteli szakközépiskolában. Egyelőre ez a gyerekek miatt nem megy. De azért úgy gondolom, ha nagyon akar valamit az ember, azt végül el is éri.

Kell a meglepetés

— Hogyan készülnek az első karácsonyra az új lakásban?

— Szeretnénk egy nagy lucfenyőt, plafonig érőt... A gyerekeknek már megvettük, amit kértek, de mást is kapnak. Kell a meglepetés, kell olyasmi is, amire nem számítanak. S nemcsak a gyerekeknek... (gyémánt)